

U wusimulile wo wuwumbwe we Yinze

1 ¹ Ku mwamulizo Mulungu yawumba u wulanga ne yinze. ² Yinze yali yisina futa yoyose, hamba kuwa na cinhu cocose. Ne citi cali cili hacanyha, civigubicize ivisolo vye malenga, no Muhe wo Mulungu nayo yali yali mucanyha ye malenga.

³ U Mulungu yakatya, "Wuwe wuzelu," nawo wuzelu wukawa. ⁴ U Mulungu yakawuwona wuzelu vyono wuswanu muno muno. Holeka Mulungu yakawa kuwutemanula u wuzelu ne citi, ⁵ no wuzelu yakawucema "Misi" naco citi yakacicema "Cilo." Likaswa, wukela, lizuwa lilongozi.

⁶ U Mulungu yakatya, "Wuwe mwanya haciligati ye malenga, ho wugatemanule malenga galawe hejete." ⁷ Holeka Mulungu yakawunoza mwanya wuwo, wukagatemanula i malenga gono gali mucanyha yo mwanya wuwo ne malenga gono gali hasi yayo, nayo vyo yikawa nhavivyo. ⁸ Nayo Mulungu yakawucema wuwo mwanya, "Wulanga." Likaswa, wukela, lizuwa lye kejete.

⁹ U Mulungu yakatya, "I malenga gono gali hasi yo wulanga gehangulizize hamonga, hakavu ho hasume kwijela." Nayo vyo yikawa nhavivyo. ¹⁰ Nayo Mulungu yakahacema baho i hakavu, "Yisi," na agalya malenga gono gakehanguliziza hamonga, yakagacema, "Ilenga." U Mulungu yakaziwona zizo zose vyono swanu muno muno. ¹¹ Mulungu yakatya, " Yisi yicindye mibici ye mawala gose, mibici yono

yikulela, ne mibici yono yikulela mikalo yono yina ne zimbeyu mugati yayo.” Nayo vyo yikawa nhavivyo. ¹² Yinze yikawa kucindya mawala gose ge vihadikwa vyose, vihadikwa vyono vilelaga zimbeyu, ne vihadikwa vyono vina ne zimbeyu zayo mugati yayo. U Mulungu yakaviwona vivyo vyose vyono viswanu muno muno. ¹³ Likaswa, wukela, lizuwa lye kadatu.

14 U Mulungu yakatya, “ Mamuli gejelaje mu mwanya ho gavitemanule misi ne cilo, ho gasume kuwulajila u mwamulizo we lizuwa, ne madaha, ne myaka, ne mapango. ¹⁵ Ne mamuli gago ho gasume kumulika no kuyimulicila yinze.” Nayo vyo yikawa nhavivyo. ¹⁶ Hanyuma u Mulungu yakawa kuganoza mamuli mejete mawaha, ilimuli liwaha lisume kutema mu mapango ge misi, ne limuli lidodo, lisume kutema mu mapango ge cilo, nayo Mulungu kanyhi yakawa kunoza ne zinyelezi. ¹⁷ Mulungu yakawa kugawika mu mwanya i mamuli gago ho gasume kuyimulicila i yinze, ¹⁸ ho gasume kutema ku misi na ku cilo, kanyhi ho gasume kuvitemanula u wuzelu ne citi. Mulungu yakaviwona vivyo vyose vyono viswanu muno muno. ¹⁹ Likaswa, wukela, lizuwa lye kane.

20 U Mulungu yakatya, “I malenga gameme viwumbwa vyose vyumi, ne zindeje nazo ziguluce mumwanya mucanyha.” ²¹ U Mulungu yakawa kuwumba ko winji muno muno, viwumbwa viwaha vyo kogofya vya mwilenga, hamonga ne viwumbwa vinji vyumi vye mawala gose, vya mwilenga, vyono vikalaga mumo, nayo yakawa kuziwumba ne zindeje ze mawala gose U Mulungu yakaviwona vivyo vyose vyono viswanu muno muno. ²² U Mulungu yakavilugutiza, yakutya, “Mwilele monjelezece, mulimemye lilenga, i zindeje nazo zonjelezece muno muno mono yinze.” ²³ Likaswa wukela, lizuwa lye hano.

24 U Mulungu yakatya, “Yisi yilele i mawala gose ge vilimu vyumi, ge zিনিmu zo kufugwa, ne vilimu vyose vyono vitambalaga hasi, sunga ne vilimu vya mumbago.” Nayo vyo yikawa nhavivyo. ²⁵ Hodu, Mulungu yakawa kuganoza i malimu ga mumbago ge mawala gose, yakanaza kanyhi ne zimitugo ze mawala gose, hamonga ne viwumbwa vyose vye mawala gose vyono vitambalaga hasi. U Mulungu yakaziwona zizo zose vyono swanu muno muno.

26 Hanyuma u Mulungu yakatya, “Ale, cimunoze munhu ku hwani yetu, we futa yetu, yateme mu zisomba zose, ne

zindeje zose zono zikwanga mucanyha, hamonga ne zimitugo zose, ne yinze yose, ne viwumbwa vyose vyono vitambalaga hasi.”²⁷ Mulungu yakawa kumuwumba u munhu ku hwani yakwe, ku hwani yakwe yakamuwumba. U mulume no mucekulu yawawumba.²⁸ U Mulungu yakawalugutiza, yakutya, “Mwilele mwinjipe muno muno, no kuyimemya yinze, no kuyinoza yinze yimuhulicenyi nyenye. Kanyhi muteme mu zisomba ne zindeje zose, na muli viwumbwa vyose vyumi vyono vili mono yinze.”²⁹ Nane nghumupelenyi i mawala gose ge vilimwa vyono vilelaga zimbeyu vyono vili mononze yiwe ndigwa yenyu, ne vilimwa vyose vye mawala gose vyono vilelaga mikalo yono yina ne zimbeyu zayo mugati yavyo.³⁰ Ninga i vilimu, hamonga ne zindeje zono zikwanga mucanyha, sunga ne viwumbwa vyose vyono vitambalaga hasi, hamonga ne viwumbwa vyose vyono vina wumi, avyo vyose nivipela i mahamha ge vilimwa vyose, yiwe yo ndigwa yavyo.” Nayo vyo yikawa nhavivyo.³¹ Mulungu yakaviwona vinhu vyose vyono yaviwumbile vyono viswanu muno muno, likaswa, wukela, lizuwa lyo mutandatu.

2¹ Ale, u wulanga ne yinze, hamonga ne vinhu vyose vyono vili mumo, vikawa vyakondya.² Lyeza kufika ilizuwa lyo mupunghati, u Mulungu nayo, yakawa yayikondya i milimo yono yetumaga, na mwizuwa lilyo lyo mupunghati, yakawa kuceha.³ Lizuwa lilyo lyo mupunghati, Mulungu yakalilugutiza no kulisiwanula, vyono lyo lizuwa lyono mwene yacehela mu wulawa mu milimo yakwe yose yo kuwumba.⁴ Na vyo yinha, u wulanga ne yinze vyo vyawumbwa.

Busitani ya Adeni

Na mwizuwa lono u Mulungu yawumbila u wulanga ne yinze,⁵ i yinze yali yisina vilimwa vyo vyose, hamba mibici yali yikali sinacindika, hambi Mulungu, u Muwaha Mulungu, nha yali yakali sinatonyeza mvula mu yinze, hamba munhu wo kuyilima, hali hakali hasina.⁶ Hamba nhavivyo, imalenga gakalawa hasi nha mivwilo no kuwuloweka muhangha wose.

7 Baho u Mulungu, yakasola lilongo, yakamuwumba munhu, yakawa kumuputula u muhe wo wumi mu mhula, nayo munhu yuyo yakawa ciwumbwa cumi.

8 Hanyuma u Mulungu, yakahadika busitani kuko ku

Adeni ku lubavu lwa kucilima, yakawa kumuwika mumo mu busitani u munhu yuyo mono yamuwumba. ⁹ Mulungu yakacindya mu yisi yose i mawala gose ge mibici miswanu yono yikulela mikalo yono yikwiliye so ndigwa ye wanhu. Ninga haciligati ye busitani yiyo, hali howuli u mubici wo wumi, kanyhi no mubici wo kumanyila i ziswanu ne zimbi.

10 Baho ha Adeni, hali holili likolongo lyono lyahulumaga no kuyimwajila malenga i busitani yiyo, na kanyhi ku wulawa mu Adeni, likolongo lilyo likegawa likawa makolongo mane. ¹¹ Likolongo lilongozi, likucemwa Pishoni, ne likolongo lilyo liyipilime yisi yose ya Havila, kuko kono zijelaga zizahabu. ¹² Ne zahabu ye yisi yiyo, yo zahabu yono swanu muno. Na kuko, kanyhi ko gakuwa kwijela ne mafuta ge mhunjile swanu gono gakuwa kucemwa bedola, sunga ne mabwe maswanu go wuguzi wukamu muno. ¹³ Likolongo lye kejete likucemwa Gihoni, ne likolongo lilyo liyipilime yisi yose ya Kushi. ¹⁴ Ne likolongo lye kadatu likucemwa Tigilisi, nalyo likalaga likuhuluma ku lubavu lwa kucilima ye yisi ya Ashulu, ne likolongo lye kane, likucemwa Efulata.

15 Hodu, u Mulungu yakamusola u munhu yuyo, yakamuwika mumo mu busitani ya Adeni, ho yayilime no kuyilanjilila. ¹⁶ Mulungu, Muwaha Mulungu, yakamulajiliza u munhu yuyo yakatya, “I mana ge mibici yose yono yili mono busitani, kosuma kulya, ¹⁷ langa i mana go mubici wo kuzimanyila i zimbi ne ziswanu, wulece kulya hamba hadodo, wumanye vyono, ilizuwa lyono wulalila i mana gayo, hodu kolofwa.”

18 Hanyuma u Mulungu yakatya, “Si viswanu munhu yuyu yawe yali wene du! Ciba nimunozeze muyagwe u mutazi mono komukwila.” ¹⁹ Holeka mu wulawa mwilongo, u Muwaha Mulungu yaviwumba i vilimu vyose hamonga ne zindeje zose zono zikwanga mucanyha, hanyuma yakawa kuvileta vyose kuli Adamu, ho yawone kovicemela matagwaci, ne matagwa gono yavicemela viwumbwa vivyo, gago go gakawa i matagwa gavyo du. ²⁰ Ale, Adamu nayo yakawa kuvicemela matagwa i vilimu vyose vyono vifugagwa ne vilimu vya mumbago, sunga ne zindeje zose. Ninga hamba nha vivyo, siyejela yunji mono yakawa mutazi mono yakwiliye kuli Adamu.

21 Holeka u Muwaha Mulungu yakawa kumupela nhongo nyinji muno muno Adamu, yakawa kugona nhongo nzito. Na lono yali yali mu nhongo, u Mulungu yakamusopola u lubavu

lumonga Adamu, ne hanhu hayo, yakawa kuhagubika ne nyama. ²² Nayo u Muwaha Mulungu, yakalusola lubavu lulo, yakamunozza mucekulu, hanyuma yakawa kumuleta kuli Adamu. ²³ Nayo Adamu yakatya, "Hee, alu langa! Ayu lye fupa lya mu mafupa gangu, kanyhi wo muwili wono wulawile mu muwili wangu, holeka ayu kocemwa, 'Mucekulu,' kusoko vyono kasolwa muli mulume."

²⁴ Na ayi yo soko yono yikuleka u mulume yawalece u sogwe no nyina no kwilunza no mugolece wakwe, nawo wowa muwili wumonga.

²⁵ Nawo wose, vyono wejete u mulume no mugolece wakwe, wali wali cipwi, ninga hamba siwawonaga cev u yaye.

Vyono munhu yawula cihuliko

3 ¹ Muli vilimu vyose vya mumbago vyono Mulungu yaviwumba, i nzoka yikawa yo sugu muno si nha vilimu vyose. Holeka yikamulonjela u mucekulu yikamutya, "Ati, u Mulungu vyo yatya hongo, mulece kulya i mana ge mibici yose yono yili mu busitani?" ² Nayo u mucekulu yakayipitula inzoka yakatya, "Aa, ng'o, cosuma kulya i mana ge mibici yose ya mu busitani, ³ langa hono si mana go mubici wono wuli haciligati ye busitani du, gago langa go Mulungu yacilajiliza vyono cilece kulya hamba kugapamiza kose, na hono cijelele du, cofwa."

⁴ Inzoka nayo yikamulonjela u mucekulu, yikatya, "Waco, gwe, Mbeka hamba si mofwa ng'o. ⁵ U Mulungu yazilonga zizo, kusoko yali yamanyile vyono, hono mulye i mana go mubici wuwo, mokwenzelulwa meso genyu, nanye mowa mwewhana no mweneco Mulungu, mukuzimanya iziswanu ne zimbi."

⁶ Nayo mucekulu yaza kuwulanga wuwo mubici, yakawuwona vyono wo mubici wono wukwendeza ha wulangwe. Sunga ne mana gayo, maswanu muno ku wulye. Kanyhi yakehwesa nha vyono kumbe so mubici wuwo, kosuma kutuga mahala. Hodu yakawa kuhepa i mana go mubici wuwo, yakawa kulya, yakamupela no mulume wakwe, nayo nha vivyo, yakalya. ⁷ Nawo wali weza kulya, lo lulolulo i meso gawo gakenzelulwa wose vyono wejete, nawo wakawa kwi-manyanya vyono wose wali cipwi. Hobaho wakawa kugahoneleza i mahamha go mukuyu, wakenozeza yikawa yo myenda yo kwihundiciziza.

8 Na mu cinyamihe cico, wakamuhulika Mulungu yakujendajenda mu busitani, Adamu hamonga no mugolece wakwe, wose wakehundika mu mibici ya mu busitani, ati ho Muwaha Mulungu yalece kuwawona. ⁹U Muwaha Mulungu nayo yakawa kumucema Adamu, yakumutya, “Alo wuli hayi?” ¹⁰Nayo Adamu yakapitula yakatya, “Nilihulika lizi lyako mu busitani, nane niwa kogopa, niwa kwihundika, vyono ane nili cipwi.” ¹¹Nayo Mulungu yakamuwuzwa yakutya, “Alo nani mono yakulonjeye vyono agwe wuli cipwi? Wule, hamba kulya lo i mana go mubici wono nakulajiliza nghatya wulece kugalya?” ¹²Nayo Adamu yakapitula yakatya, “Gwe, Muwaha, u mucekulu mono wamhela ciwezane nayo, yuyo yo yamhelile likalo lilyo, nane niwa kulilya.”

¹³Nayo u Muwaha Mulungu yakamuwuzwa yuyo mucekulu, yakamutya, “Alu gwe, nghanici yiye lu yono witumile?” Nayo mucekulu yakapitula yakatya, “Inzoka yo yinghonjile, nane niwa kulya.”

Wuling'anize wo Mulungu

¹⁴Holeka u Muwaha Mulungu yakawa kumitya i nzoka, “Ku soko ye nghani yiye yono wunozize, wakondya kulijitwa si nhe vilimu vyose vyono vikuwa kufugwa, kanyhi si nhe vilimu vyose vya mu mbago. Kanyhi ku wulawa lulu, kowa kujendela'nda, na kanyhi kowa kwikala wukubwiga manghundi du mu vilo vyako vyose vyo wikale wako. ¹⁵Nane nowika wisule hagati yako no mucekulu yuyu, na hagati yo lulelo lwako no lulelo lwakwe, wowa wali wulugu. Lolokuti-jinha u mutwe, nagwe kolomuluma mu cising'anilo.”

¹⁶Mulungu yakamulonjela nayo mucekulu, yakamutya, “Agwe nagwe, nokuciziliziza i magaziko mu wudinghule wako we mida, na kanyhi nokuciziliziza no wusungu lono wukusawa mwana. Kosawa wana ko wusungu wuwaha muno, ninga hamba nha vivyo, kowa kwikala wukumusulumila u mulume wako, nayo kowa yakutemile.”

¹⁷Hanyuma yayo u Mulungu yakamulonjela Adamu yakamutya, “Alu agwe nagwe, vyono mwilumbaniza no mugolece wako, nagwe kuwa kulya i mana go mubici wono nakulajiliza vyono ‘Wulece kugalya,’ alu vyono wakondya kwituma zono zinha zizo, ale, yisi yilijitwa ku soko yiye. Na ku wulawa lulu, yowa yikunojeye witume milimo kwe nhuguti,

na kwe vilungo vyako vyose, ho witujile ndigwa yono yoku-kwila mu vilo vyako vyose vyo wikale wako. ¹⁸ Nayo yisi yocindya mabijili hamonga ne mamivya, nagwe kowa kulya i mikalo ya mumbago. ¹⁹ Kanyhi kowa kulya vya mu nhuguti yako, sunga kolo weza kuwuwuyila u muhangha, hambi nha mo walawa mumo, agwe nha wuli manghundi, holeka kowuya kanyhi mu manghundi.”

²⁰ Adamu yakamucemela u mugolece wakwe litagwa lya “Hawa” hambi nha yo nyina we womi wose. ²¹ Nayo Mulungu yakawanozeza Adamu hamonga no mugolece wakwe, vivwalo vye zinguwo, yakawa kuwavwika.

Adamu na Hawa wakuwingwa wawuce mu Busitani

²² Hanyuma u Muwaha Mulungu yakatya, “Alu Adamu, yaweza nha muyagwe na sese, hambi nha yakondya kuzimanya iziswanu ne zimbi, holeka yilece kuwa na lunji yasole i mana go mubici wo wumi yalye no kwikala mumi cibitilila!” ²³ Holeka u Muwaha Mulungu yakamuwinjila kunze ye busitani ya Adeni yuyo Adamu, yabite yakawulime u muhangha mono yasolwa. ²⁴ Nayo u Muwaha Mulungu yali yeza kukondya kumulavyaniza kunze ye busitani, hodu yakaviwika viwumbwa vyono vikucemwa makelubi ku lubavu lwa kucilima lwe busitani ya Adeni, hamonga no mumaje wo moto wono wupitukaga kose kose, so kuyikaliza inzila yono yibitile ku mubici wo wumi.